



European Dialysis and Transplant Nurses Association/
European Renal Care Association

NEWSLETTER

5TH EDITION | LITHUANIAN | OCTOBER, 2017

Brangieji,

Laikas lekia, net sunku patikėti, kad prieš keletą savaičių matėmės Krokuvoje, dalinomės žiniomis ir patirtimi. Tikiuosi Jums patiko 46-oji Konferencija ir planuojate vykti į sekančią Konferenciją Genujoje.

Linkiu Jums nuostabaus rudens ir vėl bendrausime prieš Kalėdas.

Jeigu turite klausimų ar komentarų nedvejodami susisiekitė su Sekretoriatu.

Linkėjimai

Maria Cruz Casal
EDTNA/ERCA Leidinių koordinatė



Lithuanian Version's Editor
Irmina Vaicekauskė
irmiina@gmail.com

KELETAS AKIMIRKŲ IŠ 46-OSIOS EDTNA/ERCA KONFERENCIJOS, KROKUVA, LENKIJA – RUGSĖJO 9-12D.

Ar lankėtės Konferencijoje Krokuvoje? Jeigu taip, tikimės, kad Konferencija patiko ir planuojate dalyvauti kitų metų Konferencijoje. Vysime į Genują, 2018m. rugsėjo 15-18d.

On behalf of the Local Organizing Committee of 46th EDTNA/ERCA Conference, it is a pleasure and privilege to thank you all for attending the Conference. I hope you enjoyed both the Scientific Programme and the city. We are happy to have been able to host you in Poland for the first time in the history of EDTNA/ERCA. We wish that this important for nephrology nurses meeting had a positive impact on the renal care you give.



With best regards,
Anna Kliś
Local Organizing Committee Chair

Didžiuojamės galėdami pranešti, apie tai, kad konferencijoje dalyvavo Profesorius Zbylut Twardowski (lėtinės inkstų ligos ekspertas/nefrologas). Atidarymo ceremonijos metu profesorius skaitė pranešimą tema "Kt/V, šlapalas turi būti pamiršti – natris yra tikrasis toksinas".



EDTNA/ERCA GERIAUSIAS APDOVANOJIMAI: GERIAUSIAS RANKRAŠTIS IR STENDINIAI PRANEŠIMAI

EDTNA/ERCA Mokslinio Komiteto vardu norėtume paskelbti laimėtojus: geriausių rankraščių ir stendinių pranešimų

TRYS GERIAUSI RANKRAŠČIAI

1-a VIETA

Frailty in potential kidney transplant recipients

M. Vera Casanova¹, A. Bach Pascual¹, Y. Castillo Piña¹, S. Álvarez Morales¹, M. Folgueiras Lopez¹, M. J. Pérez Sáez¹, D. Redondo Pachon¹, T.M. Ho Wong¹, A. Faura Vendrell¹, E. Junyent Iglesias¹

¹Nefrologia, Hospital del Mar - Parc de Salut Mar, Barcelona, Spain

2-A VIETA

Renal patients' symptoms, experience and quality of life in their last year of life

Bonner^{1,2}, S. Chambers¹, H. Healy^{2,3}, W. E. Hoy⁴, G. Mitchell⁵, A. Kark², S. Ratanjee², P. Yates^{1,6}

¹School of Nursing, Queensland University of Technology, Brisbane, Australia; ²Kidney Health Service, Metro North Hospital and Health Service, Queensland Health, Brisbane, Australia; ³Kidney Research

Laboratory, Queensland Institute of Medical Research, Brisbane, Australia; ⁴Centre for Chronic Disease, University of Queensland, Brisbane, Australia; ⁵Primary Care Unit, University of Queensland, Brisbane, Australia; ⁶Centre for Palliative Care Research and Education, Queensland Health, Brisbane, Australia

3-a VIETA

Using creative and therapeutic activities to improve dialysis patients' depressed-mood and physical inactivity

G. Pedreira-Robles¹, A. Vasco-Gómez¹, C. Herrera-Morales¹, Y. Martínez-Delgado¹, E. Junyent-Iglesias¹, T.M. Ho Wong¹

¹Hospital Del Mar, Barcelona, Spain

TRYS GERIAUSI STENDINIAI PRANEŠIMAI

1-a VIETA

Reduced actual sleep and sleep efficiency in patients on in-centre nocturnal haemodialysis

E. Holvoet¹, S. J. Maertens¹, W. Van Biesen¹, S. Eloot¹

¹Nephrology, Ghent University Hospital, Gent, Belgium

2-a VIETA

Successful treatment of a child with extracorporeal membrane oxygenation/continuous renal replacement therapy

S. Besedic¹, K. Valentak¹, J. Slavicek¹, D. Milosevic¹

¹Department of nephrology, dialysis and transplantation, University Clinical Hospital Centre Zagreb, Zagreb, Croatia

3-a VIETA – 1-ą KARTĄ PRISTATOMAS STENDINIS PRANEŠIMAS

A new approach in our outpatient clinic for chronic kidney disease

S. Pečolar¹, F. Kogal¹

¹Dialysis, Splošna bolnišnica Slovenj Gradec, Slovenj Gradec, Slovenia

Norėčiau pasveikinti visus autorius, gavusius šiuos prestižinius apdovanojimus bei padėkoti visiems už nepamainomą bendradarbiavimą mokslinėje programoje, 46-osios EDTNA/ERCA Konferencijos, Krokuvoje, metu.

Anastasia Liossatou

Mokslinių Programų Komiteto Vadovė

TRYS NAUJI PROJEKTAI:

“Home Haemodialysis - A Nurses Guide to Implementing Best Practice in Home Haemodialysis”

Knygą rasite paspaudę nuorodą:

www.edtna-erca.com/education-and-research/order-of-educational-material



„Namų HD“ paraiška -
HomeHD.edtna-erca.com



“The Art of Communication - A Nurses Guide To
Implementing Best Practice in Communication”

Knygą rasite paspaudę nuorodą:
www.edtna-erca.com/education-and-research/order-of-educational-material



VAD paraiška – Vokiečių k. -
VND.edtna-erca.com



NAUJI SAVANORIAI IR NAUJOS POZICIJOS

Oficialiai paskelbti nauji savanoriai ir savanoriai į naujas pozicijas:

- Mrs Edita Norušiene from Lithuania – EDTNA/ERCA President
- Mrs Evgenia Golland – EDTNA/ERCA Treasurer
- Ms Maria Teresa Parisotto – EDTNA/ERCA Secretary
- Ms Maria Arminda Tavares – Peritoneal Dialysis Consultant
- Berislav Poje – Scientific Programme Committee Chair
- Anastasia Liossathou – Scientific Programme Committee Member
- Angela Drähne – Brand Ambassador - Germany
- Hanadi Mezher – Brand Ambassador - Lebanon
- Galia Rusakov Barbalat – Brand Ambassador - Israel



Edita Noruisiene



Evgenia Golland



Maria Teresa Parisotto



Maria Arminda Tavares



Berislav Poje



Anastasia Liossatou



Angela Drähne



Hanadi Mezher



Galia Rusakov Barbalat

Sveiki atvykę!

Asociaciją paliekantys savanoriai:

- Mrs Marianna Eleftheroudi – President ad Interim for 2 years
- Mrs Aase Riemann – Peritoneal Dialysis Consultant for 6 years
- Mrs Sophie Halldin – Brand Ambassador from Sweden for 3 years



Marianna Eleftheroudi



Aase Riemann



Sophie Halldin

Ačiū Jums visiems už puikų darbą Asociacijoje!

EDTNA/ERCA PLANTING A TREE IN KRAKOW



Edita Noruišienė, naujoji EDTNA/ERCA Prezidentė, inauguracijos metu sodino medį, žaliajame ICE Krokuvos Kongresų Centre. Įamžintas EDTNA/ERCA vardas liks, kaip prisiminimas apie Krokuvoje vykusią 46-ąją Konferenciją.



CONFERENCE PHOTOS

Ar matėte nuotraukas iš Konferencijos?

www.edtna-erca.com/conferences



KELIONĖS GIDAS

Download it from www.edtna-erca.com or order the book through our Secretariat



EDTNA/ERCA Secretariat
Källstorps Gård / Högs Byväg 118 / SE-246 55 Löddeköpinge / Sweden
Phone: +46 46 70 96 24 / e-mail: edtna_erca@adexcellentbranding.com
www.edtna-erca.com

EDTNA/ERCA Pilatusstrasse 35, CH-6003 Lucerne, Switzerland